

## 晚报小记者

# 了解黄河后,初中男生完成英文报道

## 本次小记者们的稿件都写得气势磅礴

“作文纯自己完成,不翻译,不抄袭。英文水平有限,有的没有提到。”猛然看到这样一篇来信,小编很奇怪地想:“难不成他用英文写的报道?”打开邮箱一看,还真是!这是我们第一次收到纯英文报道,心里立刻产生了与国际接轨的感觉。虽然文中有些小问题,但就像我们学走路一样,跌倒正常的,关键要勇于迈步!

郑州晚报记者 张柳

### 参观黄河博物馆

红领巾记者团 闫冰 丰产路小学五四班

滚滚黄河,那万马奔腾、浊浪排空的气势,令人感慨万分。从古至今,奔腾的黄河哺育了我们一代又一代的中华儿女成长。今天,我们红领巾记者团来到了黄河博物馆,了解了我们的母亲河——黄河的历史。

刚踏进展厅,首先映入眼帘的是一幅巨大的壁画。画中湍急的流水飞速地泻入谷底,与岸边的岩石相撞,迸出了颗颗晶莹剔透的水珠。这就是著名的壶口瀑布。壶口瀑布象征着黄河,而黄河又代表了中华民族不屈不挠、勇往直前、义无反顾、顽强向上的精神。壁画的前面,是毛主席“没有黄河,就没有我们这个民族”的亲笔题词。

走进第一展厅,我们了解了黄河的形成。黄河发源于青藏高原巴颜喀拉山北麓约古宗列盆地,在山东省垦利县注入渤海。通过一个片子,我们了解到:黄河干流全长5464公里,落差4480米,流域总面积达79.5万平方公里,年均流量约535

亿立方米,年均输沙量约16亿吨。平均含沙量高达35千克每立方米。

我们又参观了其他展馆,了解了许多课外知识。原来,黄河“十年九灾”,给周围百姓带来了巨大的痛苦。治理黄河,成了一件重要的事。新中国成立后,党中央把治理黄河作为安民兴邦的大事。在历届领导人的“调教”下,黄河像一匹被驯服的野马,徜徉在中华大地之中。

随着科技的发展,新的问题出现了。上世纪90年代以来,由于区域经济社会的快速发展,黄河水资源供需矛盾日益突出,下游主河槽萎缩严重、污染加剧、断流频繁,黄河出现严重的危机,治河面临新挑战。针对黄河出现的新问题,本世纪初,黄河水利委员会提出了“维持黄河健康生命”的治河新理念,就是减少排污、保护黄河湿地等。

保护黄河,从我们每一个人做起!

(小编点评:不知道为什么,本次小记者们的稿件都写得气势磅礴,难道这就是黄河的力量吗?仅仅是了解一下它的历史,都让人瞬间心潮澎湃起来。)

### Yellow River—Our Mother

红领巾记者团 鲁嘉豪 郑州三中

The Yellow River in with the central plains of China.Many people think that the Yellow River is yellow.In fact,They are wrong.Do you want to know that in the end what it was like?Well,I'll tell you!

A total of nine across the Yellow River.There are Qinghai,Sichuan,Gansu,Ningxia,Inner Mongolia,Shanxi,ShanXi,Henan and Shandong Province. The Yellow River total length of 5464km. Birthplace of the Yellow River in Qinghai Procince. The birthplace of the river is clear, however, due to sediment deposition,the Yellow River turns yellow.

The Yellow River is our mother. So, each of us must take good care of it.

翻译:黄河——我们的母亲

黄河在中原地区。许多人认为黄河是黄色的。他们错了。你想知道黄河是什么?好吧,我告诉你!

黄河跨越了9个省市,有青海、四川、甘肃、宁夏、内蒙古、陕西、山西、河南和山东。黄河全长5464公里。青海是黄河的源头。河是清

澈的,而不是黄色的。因为黄河经过了黄土高坡,所以它成黄色的了。

黄河是我们的母亲,所以,我们应该好好照顾它。

(小编点评:This is really a big surprise for us what the composition in English. Although there are much of error in this composition, we make modification. We are advocating is that more attempts to practice.翻译:这是我们第一次收到英文报道,真是一个惊喜。文章中有一些问题已经改过了。多尝试、多练习是我们所提倡的哦!)

### 黄河——母亲河

红领巾记者团 刘馨蔚 经济技术开发区实验小学

黄河是我们中华民族的母亲河,中华文明就是在黄河上繁衍生息的。可是,当今的黄河由于生态环境的变化变得糟糕起来。她不再像是一位慈祥的母亲,因为人类破坏生态平衡,黄河决堤、改道,甚至变成了地上悬河,这一切究竟是怎么回事呢?

黄河之所以得名叫作黄河,就是因为它的含沙量非常大,一年进入黄河的泥沙就有16亿吨,其中有4亿吨泥沙流入渤海,剩下12亿吨泥沙囤积在黄河河床上。这样大量的水土流失,使它的含沙量在世界排名第一!还算是“九曲黄河万里沙,浪淘风簸自天涯”。之所以造成这样的状况很大一部分

分是因为地理原因所致。在数亿年前,由于喜马拉雅的造山运动,带动了青藏高原地面上的上升,成为今天的“世界屋脊”。所以造成了西高东低的地势,黄河是自西向东流的。途经黄土高坡,黄土高坡大量的泥沙进入黄河,造就了今天浑浊的黄河水。黄河长约5464公里,是世界第五大长河。

黄河的治理也是一大难点,知道什么是地上悬河吗?这也是黄河现在面临的重大难题之一。因为随着河底的淤积泥沙不断加高,水面就会上升,所以人们只好加高河堤,因为这段河道的河床高度已经高出两岸正常地面高度,黄河主要靠两岸大堤来控制水量下泻。

在几千万年前,我们的祖先逐水而居。因为黄河无论是温度还是湿度,都非常适宜人类居住,我们的祖先就选择了黄河来繁衍生息。可是黄河越来越暴怒了。看看开封城,它可是城摞城。由于战争,敌人以水代兵,淹了开封城,数月后,水退了,可是泥沙还淤积在城内,人们在泥沙上重建开封城,所以就有了城摞城这种奇观。

黄河,我们的母亲河,中华民族的摇篮。毛主席曾经说过:“没有黄河,就没有我们的民族。”没错,如果没有黄河,我们将无法找到合适的生存环境,也没有充足的水源。让我们行动起来,保护黄河,保护我们的母亲河!

(小编点评:这是一篇……很好的黄河知识科普文。刘馨蔚同学写作中,总是展现出她很好的条理性,一个个点面为大家全面展现。)

### 活动预告

本周日  
走进污水处理厂

4月22日,是世界地球日,为了让孩子更好地了解这个纪念日,爱护环境,本周小记者活动定在周日上午9点,参观郑州五龙口污水处理厂,了解污水处理流程和工艺。具体地点在郑州五龙口路(冉屯路以北、煤仓北路和五龙口路交叉口以东),郑州市西三环和北三环的东南角,报名发送短信至18037129728或13838049210。张柳 李雪

## 郑州晚报夕阳红记者团招聘了!

郑州晚报社已于近日成立“郑州晚报夕阳红记者团”,为老年人搭建一个健康、科学、轻松的活动平台,让老年人老有所乐、老有所学、老有所为。

为此,郑州晚报社将抽调专人,定期组织活动,或参观、或体验、或旅游、或培训等。活动结束后,记者团成员参加活动的感受将择优刊登在郑州晚报“夕阳红记者团”专版上。

即日起,年龄在65岁以下,身体健康、有一定文字表达能力的老年人,均可报名参加“夕阳红记者团”,参加“夕阳红记者团”需每年缴纳年费。

### “夕阳红记者团”成员享受以下各项待遇:

- ①. 获得“夕阳红记者团采访证”,凭证参加夕阳红记者团组织的活动;
- ②. 优先在《郑州晚报》刊发稿件;
- ③. 优先在《郑州晚报》“夕阳红记者团”刊发随笔、书画、摄影作品等;
- ④. 免费参加郑州晚报社举办的新闻、写作培训;
- ⑤. 优先参加郑州晚报社举办的各类活动。

咨询电话: 67896968